

和原聡司

Satoshi Wagahara
Illustration ■ Oniku

(日) 和原聡司 / 著

(四) 029 / 第 上巻 神下 / 第



变身吧！魔王子 5

Satoshi Wagahara
Illustration ■ Oniku

(原) 和原聪司 / 著

(画) 029 / 绘 上原敦子 / 绘



打工吧!魔王大人. 5 / (日) 和原聪司著; (日)029绘; 上乘柚子译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.1

ISBN 978-7-5356-5899-9

I. ①打… II. ①和… ②0… ③上… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第276692号

原著名:《はたらく魔王さま! 5》, 著者:和ヶ原聪司, 绘者: 029, 日报设计:KIMURA DESIGN LAB ©SATOSHI WAGAHARA 2012

First published in 2012 by ASCII MEDIA WORKS Inc., Tokyo, Japan.

Chinese translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS Inc.

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2012-390

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

打工吧! 魔王大人5

 广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 和原聪司
绘 者 (日) 029
译 者 上乘柚子
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘焯伟

责任编辑 贺澧沙 徐嘉悦
美术编辑 周文旋
制版印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 8.75
版 次 2013年1月第1版
印 次 2013年1月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-5899-9
定 价 25.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031526 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

序章

“哈啊啊啊啊……”

男人打了一个呵欠，从一张宽敞的躺椅上坐起来。

刚开始的时候，只睡一两个小时肩膀和腰部就会僵硬酸痛，最近好像已经适应椅子的形状了，从睡眠中醒来后也不像以前那么疲劳了。

“真没想到我的适应力这么强啊。”

他伸了一个懒腰，拿起放在躺椅前方一台有DERU(注:恶搞电脑公司“DELL”)标志的电脑显示器旁边的牙刷和杯子，离开这个小小的独立空间，向厕所方向走去。

高高的天花板，宽敞的面积，无数书架和屏风把这个区域分成若干小空间。耳边只有空调的声音和偶尔传来的客人走动的声音。这里是一间位于东京都内的网络咖啡厅。

“啊，乌龙茶的灯亮了……”

经过免费饮料机前面的时候，他发现乌龙茶按钮上表示“售完”的提示灯亮着。

“喂，希腊。”

“啊，早上好，佐藤。”

这时正好有一个通称“佐藤”的男人经过。佐藤经常用他的外号“希腊”叫他。

“佐藤，你运气不好，乌龙茶已经没了。”

“啊?!真的吗?”

佐藤看了一眼饮料机后马上面露苦色。

“切，真倒霉，我预感今天一天肯定不太顺利。”

“只是乌龙茶没了而已，不要这么夸张啦，去前台给店长说一声就行了。”

“别傻了，今天店长要下午才来，现在前台只有一个叫‘香叶’还是什么的外国人。她每次看见我都很害怕，我可不想和她说话。”

“那你还是放弃吧，喝可乐怎么样？”

他不知道“佐藤”的本名。

佐藤非常顽固地拒绝喝乌龙茶以外的饮料。据他本人说是因为要注意糖分和脂肪的摄取，保持健康。

“别开玩笑了！我可不想英年早逝，上班之前我喝一杯水就够了。”

说着佐藤从水龙头里接了一杯清水喝下，看都不看他一眼就转身快步离去。

“你今天要上班啊！恭喜你。”

听到这句话，佐藤也没有回头，只把手举起来回应了一下。

“……嗯，一大早就喝可乐确实有点太刺激了。”

他一边嘟哝，一边向厕所的洗脸台走去，开始刷牙。

这间名为“放心网络”的网络咖啡厅可供人们在市政府做居民登记，因此在这一带非常有名。（注：在日本的市政府做居民登记时需要提供住址，这里指这间网络咖啡厅的地址可以让居无定所的人们做登记之用。）

他把这里当成一个便利的情报获取和休憩场所，仔细一想才发现已经在这里逗留很长一段时间了。

不知道佐藤为什么不肯把真名告诉他，以前倒是问过一次——

“如果把我的名字公之于世，会给很多人添麻烦。”

结果只得到这个莫名其妙的答案。

他也没有把自己的真名告诉佐藤，一直被佐藤叫做“希腊”。不过对于这个怎么看都不像日本人的自己，佐藤从第一次见面就能很哥儿们地跟他聊天，所以他把佐藤当成一个非常有趣的观察对象。

虽然佐藤不告诉他真名，却把过去的经历滔滔不绝地说了出来。

他从小地方来到东京，在国立大学以本系第14名的成绩毕业，通过了国家公务员考试，在中央政府工作了几年后就辞职了，趁着IT企业投资异常火热的时候下海创业。曾经一度非常成功，在高轮有一套带庭院的大房子，还在轻井泽有一栋别墅。

但是，由于他大权独揽，没有人望，后来部下贪污私吞，把公司搞垮了。最后他只能把公司转给他人，独自背负一大笔债。

接着他凭借自己的本领进入一家运输公司，花十年时间还完了欠款。就在他刚刚感到无债一身轻之时，政府放松了对运输业的管制，于是短时间内涌现出很多竞争公司。他所在的运输公司被吸收合并，然后他就被裁员了，当时简直就像被世界抛弃了一样。

然而佐藤依旧没有放弃，经历了几个月的流浪生活后，他靠打一些零工攒钱，在这个可以做居民登记的网络咖啡厅潜伏了两个月。他们两人就是在这时相遇的。

佐藤现在正勤勤恳恳地存钱，打算明年搬到一间好一点的公寓去住，而且他还不放弃，还想继续创业。

“好厉害啊，你是我认识的人里面，最有毅力的一个。”

佐藤的话是真是假都无关紧要。

唯一可以确定的就是，佐藤现在的境况远远达不到这个国家的基本生活水准。但是——

“他活得很有精神，和一般人不一样。”

刷完牙后，他用水洗了脸，再用毛巾擦干。

他望着镜子。只见镜子里出现的是一个长着银色头发和鲜红眼瞳的大个子男人。从肩膀上垂落的宽外袍下，可以看见里面穿着一件写着“I LOVE L.A.”的T恤。如果没有这件T恤，他简直就像“古希腊人”一样。

他的脸色比佐藤健康得多，身体素质也很好，而且还很年轻。但是——

“……超市卖的冷冻金眼鲷，那眼睛看上去也很有精神。”

这个守护生长于卡巴拉生命之树上，形成这个世界的果实的天使——加百列，自嘲地耸了一下肩膀说。

“咦？”

回到自己的小空间后，加百列发现放在电脑旁边的一个小机械正在响，于是急忙拿起来。

“喂。”

他发现这个世界特有的机械——手机，可以进行更加精确的“概念传送”。

发现这个事物的加百列命令手下的“天兵连队”留在日本，并让他们住在附近的网络咖啡厅里，随时与他保持联系。但是现在打电话给他的却不是天兵连队的人。

“啊，是的，已经到了。好的，好的。是我不对，没有汇报结果，真对不起。”

加百列耸了耸肩，口气完全没有反省的意思。

“你那边的‘战争’怎么样了？啊，不是你干的啊。嗯，了解。对了，你在哪里……方尖碑？啊，那里啊。我告诉你，那里不是方尖碑，是人类工作的大厦啦。嗯，你在那里的屋顶等我，我去接你。”

加百列没什么精神地说完后就挂断了电话。

“这下子……我到底该为什么而工作呢？”

那双本应该比金眼鲷更死板的红色眼睛，似乎对如今事态的发展非常感兴趣而发出炯炯有神的光芒。

“既然身为天使，还是想为正义而工作啊。”



第一章

魔王，坚决主张买电视



这栋建筑物被称为“玫瑰的宅邸”。

从古至今，玫瑰这种华贵的花卉一直是美丽的象征，受到当权者的喜爱，总是与人类的历史同在。

这栋被冠以花中女王之名的“宅邸”与像玫瑰一样既华贵又美丽的主人共度了若干岁月，是一个让拥有“王”之名的伟大客人修养身心的场所。

这栋由神圣的主人掌管、提供给客人“王”逗留、配得上花中女王玫瑰之名、拥有悠久历史的房屋，会被人们崇拜的“天使”造访，也许是必然的结果。

但是，“玫瑰的宅邸”说到底只是人界的东西，无法容纳来自天界的天使。

当玫瑰的宅邸沐浴到天使之光后，这个乐园被打穿了一个大洞，结束了王悠闲的生活。

“我们这次出门，感觉很长，但其实很短呢。”

王抬头仰望当初被天使打穿一个大洞的玫瑰宅邸的墙壁。

“本来就很短，还不到预定计划的一半。”

站在王旁边的大臣也抬头仰望宅邸。

“我倒是很开心，又可以继续宅在这里了。”

在王身边混吃混喝的米虫松了一口气。

“俗话说，金窝银窝比不上自己的狗窝。站在这里，有一种‘终于回来了’的感觉。”

住在王隔壁的圣职者深有感慨地低语。

“不过，没想到真的只用四天就修好了。”

王的职场后辈佩服地仰望宅邸。

“这太不正常了，破了那么大一个洞，居然只用了四天就修葺得完好如初，太不可思议了吧。”

王的敌人冷静地说。

“房子修好了吗？”

把王和王的敌人当成双亲的孩子问王。

“嗯，大家可能都有自己的感想，但我只有一件事想问房东！”

“玫瑰的宅邸”就是“Wira·Rosa笹塚”。

征服了异世界安特·伊苏拉的魔王撒旦，也就是真奥贞夫，仰望这栋位于东京涩谷区笹塚，楼龄六十年的木制双层公寓。

“为什么要让我们把东西从房间里面搬出来啊，根本没有任何影响嘛！”

被大天使加百列袭击后，魔王城——Wira·Rosa笹塚201号室的墙壁开了一个大洞。

这栋含有一个六帖榻榻米大的魔王城的公寓，在短短几天时间内，变得与几天前一模一样，静静地伫立在东京涩谷区笹塚住宅区的角落。

※

生长在卡巴拉生命之树上的耶索德，是形成这个世界的宝石之一。

耶索德的碎片之一，现在已经与勇者艾米莉娅的圣剑“进化圣剑·片翼”融为一体的小女孩阿拉丝·拉姆斯引来了大天使加百列。在战斗中，东京涩谷区笹塚的魔王城，也就是Wira·Rosa笹塚201号室的墙壁上开了一个大洞，对居住造成很大不

便，必须进行维修。维修期间，原本住在公寓的人必须暂时搬离。

住在魔王城隔壁的圣职者克丽丝蒂娅·贝尔，也就是镰月铃乃，决定搬到勇者艾米莉娅，也就是游佐惠美的公寓暂住。但是没想到真奥打工的地方因为要重新改装，决定暂时关店，于是真奥同时失去了家和工作。

不过后来他在公寓的房东志波美辉的介绍下，决定去房东亲戚在千叶县经营的一间包吃包住的“海之家”打短期工。于是，真奥率领恶魔大元帅艾尔西尔，也就是芦屋四郎，以及路西菲尔，也就是漆原半藏一起前往千叶。

结果惠美、铃乃，还有唯一一个知道真奥和惠美的真正身份以及异世界存在的日本人——女高中生佐佐木千穗，三个人一起追到千叶去了。

后来他们遇到了本应该驻守魔界的恶魔大尚书卡缪，知道安特·伊苏拉和魔界将有大动作，而且还发现了地球上也存在很多神秘的事物。

接下来发生了一件对于真奥来说至关重要的事情——原本预计在那里工作半个月的海之家，还不到四天就彻彻底底地消失了。

虽然真奥、芦屋和漆原三人的工资加起来，比真奥一个人半个月的工资还多，但比预期想赚的钱还是少很多。因此真奥不免有些失望。

卡缪带来的魔界分裂的消息，以及安特·伊苏拉的人类围绕惠美“进化圣剑·片翼”展开的争斗，都令真奥和惠美的心情十分沉重。

铃乃的上司、安特·伊苏拉西大陆大法神教会最高圣职者——奥尔巴·美亚曾经是勇者的朋友，后来来日本搞过破坏，

如今又在暗处蠢蠢欲动。

如果身在日本的真奥等人身边继续发生意外状况，可能下个月就要无米下炊了。

就这样，现在的时间是本应该在海之家“大黑屋”打工的八月第一周。

※

“好了，芦屋，我们走吧。”

“遵命。漆原，你要好好指路。”

“好好好，你们不要踩滑哦。”

Wira·Rosa筐塚的院子里，摆放着为数不多的纸箱和电器。

接下来他们必须把这些东西搬到二楼去，芦屋知道搬送大家电上二楼需要另外支付费用后，便坚决反对浪费。

于是他们分工合作，真奥在上面抬，芦屋在下面托，漆原站在院子里看着楼梯指挥方向，一起把大家电搬到二楼去。

两个没有经验的男人，要把重量级的家电，从圣剑勇者曾经多次滑倒的楼梯上搬到二楼，这项工作绝对需要比勇者更大的勇气。

但是，如果魔界之王和恶魔大元帅合力都不能把一台冰箱抬上二楼的话，也实在令人怀疑他们是否可以征服世界。

“我稍微把房间里打扫了一下……你们小心一点哦。”

千穗从二楼的魔王城里探出头说。

他们刚才已经先把衣服、收纳箱、餐具等东西搬上去了，千穗主动帮他们整理。不过千穗实在没想到他们想自己把家电搬到二楼去，所以用略带不安的目光俯视他们。

“快点，我还要搬呢。”

站在公寓外院子里的铃乃焦躁地望着楼梯方向，毫不留情地抱怨。

铃乃的家具和家电比真奥他们多得多。有装和服的桐木柜，有以单身生活来说明显过大的家庭用冰箱，还有樱花图案的笨重化妆台等，如果一不小心手滑摔坏了，所承受的精神负担是真奥他们难以想象的。

但是，当搬家公司的人提出帮她把这些东西搬上二楼时，她却果断地拒绝了。

当时她只说了一句“我让这里的男人帮我搬就行了”，就让搬家公司的人打道回府了。所以真奥房间的冰箱只是一个开始，两个男人接下来还有很多重物要搬。

“爸爸，加油。”

稍远一点的地方，惠美抱着阿拉丝·拉姆斯，无动于衷地看着他们。

就算铃乃借助惠美的力量也很难把这些东西搬上去。

而且，从常识上来说，铃乃房间的那套家具根本不是凭两个女人就可以搬上去的。

看来在大黑屋欠她们的人情，现在必须偿还了。

只要一想到接下来要搬运那么昂贵的家具，万一不小心摔坏了，真奥就觉得胆战心惊。

“魔王大人！你在发什么呆啊？”

芦屋发现真奥心不在焉，急忙喊了一声。

“啊，对，对不起。好的，我们开始搬吧，你要抬好哦……嘿咻！”

真奥走上几级楼梯，从上面托着冰箱，令冰箱微微翘起。

“走吧，开始！”

芦屋抓住旁边的把手，用尽全力把冰箱从地上抬起来，走上一级楼梯。

“芦屋，右边再稍微抬高一点，都快撞到了。好的，OK。”

漆原在楼梯下面上蹿下跳，仔细确认周围的情况。在他的指示下，真奥和芦屋微微调整了姿势，终于把冰箱抬上了一级楼梯。

光是这样就已经满头大汗了。

“太，太好了！抬上来了！”

“是，是啊！继续保持，还有十二级！”

“好的！再向上抬一级，一二三！”

“啊啊啊!!”

“真奥！小心不要擦到墙壁！”

吱吱嘎嘎，咚，啪嗒。

一级又一级，在魔王和恶魔大元帅的合作下，冰箱在通往魔王城的楼梯上徐徐上升。

“真奥哥，加油啊！”

楼上传来千穗的喊声。

“真是的……多付三千块钱就不用这样了……”

楼下传来漆原泄气的声音。

“难得我这次赞成路西菲尔的意见。”

惠美远远眺望着“嘿咻嘿咻”向上抬冰箱的两个宿敌，深深地叹息。

“对了，贝尔，你真的想让他们帮忙吗？”

惠美望着铃乃的家具问。

铃乃摇了摇头说：

“当然不要。只要注意不踩到千穗大人，这点东西我一个人就能搬上去。”

两个大男人一起搬一个不算太大的冰箱都这么费劲，身材娇小、细胳膊细腿的铃乃到底要怎么一个人搬那台大型家庭用冰箱啊？

然而惠美却说：“说的也是。”

居然毫不怀疑。

就这样，真奥和芦屋没有滑倒，终于成功把冰箱搬到二楼的公共走廊上了。

时值盛夏八月，两人都累得大汗淋漓。

“喂，还有洗衣机，现在还不是休息的时候。”

下面传来漆原讨厌的声音。

“真奥哥，芦屋哥，你们再努力一下吧。”

还是像平常一样，只有千穗一个人会站在他们这边。

“小千，你能帮我把空纸箱拿过来吗？”

真奥拜托千穗把之前装过衣服的两个纸箱拿来。那两个纸箱是打包行李时，芦屋从超市要来的。

“芦屋，你把前面抬起来一点……好的，现在把后面抬起来。”

真奥把纸箱垫在冰箱底下。

“好的，我们一起拉，一二三……”

就这样，他们一点一点地把冰箱拉到玄关前。

这是为了不磨坏冰箱底部和地板而特意垫上纸箱，从走廊上拉过去。

来到令人怀念的魔王城城门前，也就是201号室的大门口，两个人最后用了一把力，把冰箱抬过门坎，这才终于成功把冰